

PROTECTION DES DONNÉES Hotel Hatillo Management Corporation S.R.L., Carr. Pacifica Fernandez Oreamuno, Hatillo, Provincia de Puntarenas, Savegre, Costa Rica. est l'opérateur / l'exploitant du site web <https://www.iguana-libre.com> et des services qui y sont proposés et est donc responsable de la collecte, du traitement et de l'utilisation de vos données personnelles et de la compatibilité du traitement des données avec la loi applicable en matière de protection des données. Votre confiance est importante pour nous, c'est pourquoi nous prenons le thème de la protection des données au sérieux et veillons à une sécurité appropriée. Bien entendu, nous respectons les dispositions légales de la loi fédérale sur la protection des données (LPD), de la loi fédérale sur la protection des données (LPD), de la loi sur les télécommunications (LTC) et d'autres dispositions applicables en matière de protection des données en vertu du droit suisse ou européen, notamment le règlement général sur la protection des données (RGPD). Pour savoir quelles informations personnelles nous recueillons auprès de vous et dans quel but nous les utilisons, veuillez prendre note des informations ci-dessous.

#### Appeler notre site web

Lorsque vous visitez notre site web, nos serveurs enregistrent temporairement chaque accès dans un fichier journal. Les données techniques suivantes seront collectées par nous, comme toujours à chaque connexion à un serveur web, sans votre intervention et stockées par nous jusqu'à la suppression manuelle après 12 mois au plus tard : l'adresse IP de l'ordinateur demandeur, le nom du propriétaire de la plage d'adresses IP (i.d.R., votre fournisseur d'accès à Internet), la date et l'heure de l'accès, le site web à partir duquel l'accès a été effectué (URL référent), le cas échéant, avec le terme de recherche utilisé, le nom et l'URL du fichier récupéré, le code d'état (par exemple, le message d'erreur), le système d'exploitation de votre ordinateur, le navigateur que vous utilisez (type, version et langue), le protocole de transfert utilisé (par ex, HTTP / 1.1). La collecte et le traitement de ces données ont pour but de permettre l'utilisation de notre site web (établissement de la connexion), d'assurer la sécurité et la stabilité à long terme du système et d'optimiser notre site web, ainsi qu'à des fins statistiques internes. Il s'agit de notre intérêt légitime dans le traitement des données au sens de l'art. 6 para. 1 lit. f DSGVO.

#### Communication de données à des tiers

Nous ne transmettons vos données personnelles que si vous avez expressément consenti à une obligation légale de le faire ou si cela est nécessaire pour faire valoir nos droits, en particulier pour faire valoir les droits découlant de la relation contractuelle. En outre, nous transmettons vos données à des tiers, dans la mesure où cela est nécessaire dans le cadre de l'utilisation du site web et de l'exécution du contrat (également en dehors du site web), à savoir le traitement de votre commande. Cela inclut le prestataire de services de transport respectif qui a été chargé de l'expédition des marchandises commandées. Le site web est hébergé sur des serveurs dans le monde entier. Le transfert des données a pour but de fournir et de maintenir la fonctionnalité de notre site web. Il s'agit de notre intérêt légitime au sens de l'art. 6 para. 1 lit. f EU-GDPR. En ce qui concerne le traitement des informations de votre carte de crédit par ces tiers, nous vous demandons de lire également les conditions générales et la politique de confidentialité de l'émetteur de votre carte de crédit.

**Transmission de données à l'étranger** Nous sommes également autorisés à transférer vos données personnelles à des tiers (prestataires de services contractuels) à l'étranger aux fins du traitement des données décrit dans la présente politique de confidentialité. Ceux-ci sont tenus dans la même mesure que nous-mêmes à la protection des données. Si le niveau de protection des données dans un pays ne correspond pas à celui de la Suisse ou de l'Europe, nous garantissons contractuellement que la protection de vos données personnelles correspond à tout moment à celle de la Suisse ou de l'UE.

cookies : aurons-nous des cookies ? Les cookies contribuent de plusieurs manières à rendre votre visite sur notre site web plus facile, agréable et significative. Les cookies sont des fichiers d'information que votre navigateur web enregistre automatiquement sur le disque dur de votre ordinateur lorsque vous visitez notre site web. Par exemple, nous utilisons les cookies pour vous fournir la fonction de panier d'achat sur plusieurs pages, et pour stocker temporairement vos soumissions lorsque vous remplissez un formulaire sur le site, afin que vous n'ayez pas à répéter la saisie lorsque vous visitez un autre site. Les cookies peuvent également être utilisés pour vous identifier en tant qu'utilisateur enregistré après votre inscription sur le site, sans avoir à vous reconnecter lorsque vous accédez à une autre sous-page. La plupart des navigateurs internet acceptent les cookies automatiquement. Toutefois, vous pouvez configurer votre navigateur de manière à ce qu'aucun cookie ne soit stocké sur votre ordinateur ou qu'une note apparaisse toujours lorsque vous recevez un nouveau cookie. Vous trouverez dans les pages suivantes des explications sur la manière de configurer le traitement des cookies dans les navigateurs les plus populaires : Microsoft's Windows Internet Explorer Microsoft's Windows Internet Explorer Mobile Mozilla Firefox Google Chrome pour ordinateur de bureau Google Chrome pour mobile Apple Safari pour ordinateur de bureau Apple Safari pour mobile La désactivation des cookies peut signifier que vous ne pouvez pas utiliser toutes les fonctionnalités de notre site Web.

Aux fins de la conception axée sur les besoins et de l'optimisation continue de notre site Web, ainsi que du contrôle des mesures publicitaires sur des plateformes externes, nous utilisons des liens dits de suivi, par exemple pour Google Analytics. Ces liens de suivi sont fournis par Google Tag Manager. Vous avez la possibilité de désactiver Google Tag Manager à ce lien et de bloquer tous les liens de suivi. Veuillez noter qu'un cookie est placé à cette fin.

Nous avons recours à Google Analytics ? Dans le but de concevoir notre site web en fonction des besoins et de l'optimiser en permanence, nous utilisons le service d'analyse web fourni par Google Analytics. Dans ce contexte, des profils d'utilisation pseudonymisés sont créés et de petits fichiers texte enregistrés sur votre ordinateur ("cookies") sont utilisés. Les informations générées par le cookie concernant votre utilisation de ce site web sont transmises aux serveurs des fournisseurs de ces services, y sont stockées et préparées pour nous. Outre les informations visées au paragraphe 2, nous pouvons recevoir les informations suivantes : Chemin de navigation qu'un visiteur emprunte sur le site Durée de séjour sur le site ou une sous-page, la sous-page sur laquelle on quitte le site, le pays, la région ou la ville à partir de laquelle l'accès est effectué, Terminal (type, version, profondeur de couleur, résolution, largeur et hauteur de la fenêtre du navigateur) et Visiteur récurrent ou nouveau. Ces informations sont utilisées pour évaluer l'utilisation du site web, pour compiler des rapports sur l'activité du site web et pour fournir d'autres services liés à l'activité du site web et à l'utilisation d'Internet à des fins d'études de marché et d'adaptation du site web. Ces informations peuvent également être transmises à des tiers si la loi l'exige ou si des tiers traitent ces données dans le cadre de la commande. Le fournisseur de Google Analytics est Google Inc, une société de la holding Alphabet Inc, dont le siège est aux États-Unis. Avant que les données ne soient transmises au fournisseur, l'adresse IP sera tronquée en activant l'anonymisation IP ("anonymizeIP") sur ce site Web au sein des États membres de l'Union européenne ou dans d'autres États contractants de l'accord sur l'Espace économique européen. L'adresse IP anonymisée fournie par Google Analytics dans le cadre de Google Analytics ne sera pas fusionnée avec d'autres données fournies par Google. Ce n'est que dans des cas exceptionnels que l'adresse IP complète sera envoyée à un serveur de Google aux États-Unis et y sera raccourcie. Dans ces cas, nous fournissons des garanties contractuelles afin de nous assurer que Google Inc. maintient un niveau raisonnable de protection des données. Selon Google Inc. l'adresse IP ne sera en aucun cas associée à d'autres données relatives à l'utilisateur. Pour plus d'informations sur le service d'analyse Web utilisé, consultez le site

Web de Google Analytics. Pour savoir comment empêcher le traitement de vos données par le service d'analyse Web, consultez le site <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=fr>.

Avis sur les transferts de données vers les USA Par souci d'exhaustivité, nous attirons l'attention des utilisateurs domiciliés ou établis en Suisse sur le fait qu'il existe aux USA des mesures de surveillance prises par les autorités américaines, qui exigent en général la conservation de toutes les données personnelles de toutes les personnes dont les données ont été transférées de la Suisse vers les USA. Ceci sans aucune différenciation, limitation ou exception sur la base de l'objectif poursuivi et sans critère objectif qui limiterait l'accès des autorités américaines aux données et leur utilisation ultérieure à des fins très spécifiques et strictement limitées, ce qui est conforme tant à la Justifier l'accès à ces données qu'à entraver leur utilisation. En outre, nous attirons l'attention sur le fait qu'il n'existe aux Etats-Unis aucune voie de droit permettant aux personnes concernées de Suisse d'obtenir l'accès aux données les concernant et d'en obtenir la rectification ou la suppression, ni aucune protection judiciaire efficace contre la protection juridique générale Droits d'accès des autorités américaines. Nous informons explicitement la personne concernée de cette situation juridique et factuelle afin qu'elle prenne une décision correspondante en connaissance de cause pour consentir à l'utilisation de ses données. Pour les utilisateurs résidant dans les États membres de l'UE, veuillez noter que, du point de vue de l'Union européenne, les États-Unis ne présentent pas des niveaux de protection des données suffisants en raison, entre autres, des problèmes mentionnés dans cette section. Dans la mesure où nous avons expliqué dans la présente politique de confidentialité que les destinataires des données (tels que Google) sont basés aux États-Unis, nous serons régis par des accords contractuels avec ces sociétés ou en veillant à la certification de ces sociétés dans le cadre du bouclier de protection de la vie privée de l'UE ou de la Suisse et des États-Unis afin de garantir que vos données sont protégées à un niveau raisonnable par nos partenaires.

Droit à l'information, à la rectification, à l'effacement et à la limitation du traitement Vous avez le droit de recevoir sur demande des informations sur les données personnelles que nous stockons à votre sujet. En outre, vous avez le droit de corriger les données inexactes et le droit d'effacer vos données personnelles, dans la mesure où il n'existe pas d'obligation légale de conservation ou d'obligation d'autorisation nous permettant de traiter les données. Vous pouvez nous joindre aux fins susmentionnées via l'adresse électronique [info@iguana-libre.com](mailto:info@iguana-libre.com). Nous pouvons, à notre seule discrétion, exiger une preuve d'identité pour traiter vos demandes.

Sécurité des données Nous utilisons des mesures de sécurité techniques et organisationnelles appropriées pour protéger vos données personnelles stockées contre la manipulation, la perte partielle ou complète et contre l'accès non autorisé par des tiers. Nos mesures de sécurité sont continuellement améliorées en fonction de l'évolution technologique. Vous devez toujours traiter vos données d'accès de manière confidentielle et fermer la fenêtre du navigateur lorsque vous avez terminé de communiquer avec nous, surtout si vous partagez votre ordinateur avec d'autres personnes. Nous prenons également très au sérieux la protection de la vie privée des entreprises. Nos employés et les sociétés de services que nous avons mandatées sont tenus par nous au secret et au respect des règles de protection des données.

Conservation des données Nous ne conservons les informations personnelles que le temps nécessaire à l'utilisation des services de suivi et d'analyse susmentionnés ainsi qu'à tout autre traitement dans le cadre de notre intérêt légitime. Les données contractuelles sont conservées plus longtemps par nous, car cela est requis par les exigences légales de stockage. Les exigences de conservation qui nous obligent à conserver les données découlent des réglementations comptables et fiscales. Selon ces réglementations, la communication commerciale, les contrats fermés et les documents comptables doivent être conservés jusqu'à 10 ans. Dans la mesure où nous n'avons plus besoin de ces données pour exécuter les services qui vous sont destinés, les données seront

bloquées. Cela signifie que les données ne peuvent alors être utilisées qu'à des fins comptables et fiscales.

Droit de déposer une plainte auprès d'une autorité de contrôle de la protection des données Vous avez le droit de déposer une plainte auprès d'une autorité de contrôle de la protection des données à tout moment.

Nous vous remercions de l'intérêt que vous portez à notre site web. La protection de votre vie privée est très importante pour nous. Ce qui suit vous informe de la manière dont nous traitons vos données personnelles. Enregistrement des données d'accès dans les fichiers journaux du serveur Vous pouvez visiter notre site web sans donner d'informations personnelles. Nous n'enregistrons que les données d'accès du fichier journal du serveur, c'est-à-dire le nom du fichier, la date et l'heure de votre visite, la quantité de données transmises et le fournisseur qui a fait la demande. Ces informations sont exclusivement utilisées pour assurer le bon fonctionnement de la page et pour améliorer nos offres sans pouvoir établir de lien entre ces données et votre personne.

### **Collecte et utilisation des données à des fins de convention et d'ouverture d'un compte client**

Nous collectons des données personnelles lorsque vous fournissez vos coordonnées de votre propre chef lors de la réservation d'une chambre, lorsque vous nous contactez (par exemple via notre formulaire de contact ou par e-mail) ou lorsque vous ouvrez un compte client. Les données collectées sont indiquées dans les formulaires de saisie respectifs. Nous utilisons les données que vous nous communiquez pour traiter vos commandes et répondre à vos questions. Après la conclusion d'un contrat ou la suppression de votre compte client, vos données sont verrouillées et supprimées à l'issue de la période de conservation fiscale et légale, tant que vous n'avez pas donné votre accord pour l'utilisation ultérieure de vos données ou que nous avons l'autorisation légale d'utiliser certaines données, ce dont vous devez être informé. La suppression de votre compte client est possible à tout moment et peut se faire par le biais d'un message adressé aux coordonnées indiquées ci-dessous, ou par la fonction prévue dans les paramètres de votre compte client.

### **Partage des données et exécution du contrat**

Pour l'exécution de votre contrat, vos données sont partagées avec le service de livraison qui a été choisi, dans la mesure où cela est nécessaire pour l'expédition de vos produits commandés. Pour traiter le paiement, nous partageons les données de paiement que vous avez fournies avec l'institut de crédit mandaté pour le paiement, et si nécessaire avec le service de paiement que vous avez choisi au cours du processus de commande.

### **Utilisation des données lors de l'abonnement à la newsletter**

Si vous vous abonnez à notre newsletter, nous utiliserons les données nécessaires que vous nous avez fournies pour vous envoyer régulièrement notre newsletter par e-mail. Vous pouvez vous désabonner de la newsletter à tout moment par le biais d'un message ou du formulaire de contact fourni par un lien inclus dans chaque newsletter.

### **Utilisation des données pour la publicité postale et votre droit d'opposition**

En outre, nous avons le droit d'enregistrer vos nom, prénom et adresse - dans la mesure où vous les avez communiqués lors du processus de commande -, votre titre, votre niveau d'études, votre année de naissance et le nom de votre poste, de votre branche ou de votre entreprise dans une liste récapitulative et d'utiliser ces données à des fins de publicité personnelle, par exemple pour l'envoi par courrier d'offres spéciales ou de brochures d'information sur nos produits. Vous avez le droit de

vous opposer à tout moment au stockage et à l'utilisation de vos données à cette fin, par le biais d'un message adressé à l'adresse de contact ci-dessous.

### **Utilisation de cookies**

Afin de rendre votre visite sur notre site web attrayante et de permettre certaines fonctions, nous utilisons des cookies sur certaines de nos pages. Il s'agit de petits fichiers texte qui sont stockés sur votre ordinateur. Certains de ces cookies sont supprimés lorsque vous quittez le navigateur (cookies de session). D'autres cookies sont stockés sur votre ordinateur et nous permettent de vous reconnaître lorsque vous revenez sur notre site web (cookies persistants). Vous pouvez modifier les paramètres de votre navigateur pour être informé de l'utilisation des cookies, ce qui vous permet de décider quand accepter le stockage individuel des cookies dans des situations spécifiques, ou vous pouvez interdire l'utilisation des cookies en bloc. Si vous choisissez de ne pas accepter l'utilisation de cookies, il se peut que la fonctionnalité de notre site web soit limitée.

### **Utilisation de Google Analytics pour l'analyse du Web**

Ce site Web utilise Google Analytics, un service d'analyse Web fourni par Google Inc. ([www.google.de](http://www.google.de)). Google Analytics utilise des cookies, ou fichiers texte, qui sont enregistrés localement sur votre ordinateur et utilisés pour l'analyse lors de l'utilisation de notre site Web. Les informations recueillies par ces cookies concernant l'utilisation de notre site Internet sont généralement transmises et enregistrées sur les serveurs de Google situés aux États-Unis. Si vous avez activé l'utilisation d'une adresse IP anonyme, celle-ci est enregistrée par Google, mais sous une forme abrégée pour les pays de l'Union européenne et les autres pays signataires de cet accord. L'adresse IP n'est transmise dans son intégralité que dans des cas exceptionnels et est ensuite raccourcie lors de sa transmission au serveur américain de Google. Les adresses IP anonymes sont actives sur notre site web. Au nom de l'opérateur de ce site web, Google utilisera les informations recueillies pour analyser le site web et rendre compte de son activité afin de promouvoir l'utilisation du site web et des services liés à Internet. L'adresse IP collectée dans le cadre de l'utilisation de Google Analytics ne peut être mise en relation avec d'autres données collectées par Google. Vous pouvez désactiver les cookies dans les paramètres de votre navigateur, mais nous attirons votre attention sur le fait que cela peut perturber certaines fonctions de notre site web.

En outre, vous pouvez également bloquer les données collectées par Google concernant votre utilisation de notre site Web par le biais de cookies (y compris votre adresse IP) en téléchargeant et en installant le plug-in disponible sur le lien suivant : <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=fr> Une alternative au plug-in de navigateur se trouve sur ce lien, qui empêche également la collecte de données par Google Analytics sur notre site Web. Le deuxième lien installe un cookie dit "opt-out" sur votre ordinateur. Si vous supprimez vos cookies, le lien doit alors être suivi à nouveau.

### **Utilisation des plugins Facebook, Google+, Twitter et Instagram**

Notre site web utilise des plugins dits sociaux, plus précisément ceux de Facebook et Google+, ainsi que les services de microblogage de Twitter et Instagram. Ces services sont proposés par Facebook Inc, Google Inc, Twitter Inc et Instagram LLC (fournisseurs).

Facebook est géré par Facebook Inc. 1601 S. California Ave, Palo Alto, CA 94304, USA ("Facebook"). Vous trouverez un aperçu des plugins utilisés par Facebook et de leur apparence ici : <https://developers.facebook.com/docs/plugins/> Google+ est géré par Google Inc. 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA ("Google"). Vous trouverez un aperçu des plugins utilisés par Google et de leur apparence à l'adresse suivante : <https://developers.google.com/+/web/> Twitter

est géré par Twitter Inc. 1355 Market St, Suite 900, San Francisco, CA 94103. Vous trouverez une vue d'ensemble des plugins utilisés par Twitter et de leur apparence à l'adresse suivante : <https://twitter.com/about/resources/buttons>.

Instagram est géré par Instagram LLC, 1601 Willow Road, Menlo Park, CA 94025, USA ("Instagram"). Vous trouverez un aperçu des plugins utilisés par Instagram et de leur apparence ici : <http://blog.instagram.com/post/36222022872/introducing-instagram-badges>. Lorsque vous affichez une de nos pages web qui contient un plugin, votre navigateur crée alors un lien direct avec les serveurs de Facebook, Google, Twitter ou Instagram. Le contenu du plugin est transmis directement à votre navigateur par le fournisseur respectif et est intégré à la page. L'intégration du plugin transfère des informations au fournisseur, que votre navigateur a accédé à notre site Web, même si vous n'avez pas de profil chez le fournisseur ou n'êtes pas connecté. Cette information (y compris votre adresse IP) est transmise directement par votre navigateur et est ensuite enregistrée sur un serveur du fournisseur correspondant dans l'UE. Si vous êtes connecté à l'un de ces services, le fournisseur peut alors relier directement cette visite à votre profil sur Facebook, Google+, Twitter ou Instagram. Si vous interagissez avec les plugins, par exemple en cliquant sur le bouton "J'aime", "+1", ou en re-tweetant ou en utilisant le bouton "Instagram", alors les informations correspondantes sont également envoyées directement à un serveur, où elles sont enregistrées. Les données sont également publiées dans votre réseau social, par exemple sur votre compte Twitter ou Instagram, où vos contacts peuvent les voir. Le but et l'étendue de la collecte des données ainsi que leur traitement ultérieur et leur utilisation par les fournisseurs, ainsi que vos droits et options de protection relatifs à votre vie privée peuvent être consultés dans les avis de protection des données suivants des fournisseurs.

Avis de protection des données de Facebook : <http://www.facebook.com/policy.php> Avis de protection des données de Google : <http://www.google.com/intl/de+/policy/+1button.html>

Avis de protection des données de Twitter : <https://twitter.com/privacy> Avis de protection des données d'Instagram <https://help.instagram.com/155833707900388/> Si vous ne souhaitez pas que Google, Facebook, Twitter ou Instagram associent les données collectées lors de la visite de notre site web à votre profil de ce service, vous devez vous déconnecter de votre compte avant de visiter notre site web. Les plugins peuvent également être entièrement empêchés avec des modules complémentaires pour votre navigateur, par exemple en utilisant "NoScript" (<http://noscript.net/>).

### **Right to Information and Contact Opportunity**

You have the right to request free information about your stored personal data, as well as the right to be informed when the data is being locked or deleted. If you have any questions in regard to the collection, processing, and use of your personal data, and the notification, authorization, locking, and deleting of your data, as well as the recall of given consent or objection to a specific data use, please contact us directly through our contact information indicated under "Impressum" The responsible person is Dr. Matthias Michlig, Michlig Schmid Partner AG, Seidengasse 15, 8001 Zürich